



5531 二线制 LCD 数显表
丹麥製造
佩勒電子(上海)有限公司
云岭东路 651 号 305 室
普陀区, 上海 200062 中国

Installationsvejledningen for teknikere omfatter følgende produkter:
5531, 5714, 5715 & 5725.

This installation guide for technical personnel covers the following products: 5531, 5714, 5715 & 5725.

Ce guide d'installation pour le personnel qualifié couvre les produits suivants: 5531, 5714, 5715 & 5725.

Diese Installationsanleitung für Techniker umfasst die folgenden Produkte: 5531, 5714, 5715 & 5725.

DK Dokumentation, godkendelser og yderligere information findes på internettet på www.prelectronics.dk

UK Dokumentation, permits og other information can be found on the internet at www.prelectronics.com

FR La documentation et toute autre information peuvent être trouvées sur l'Internet sur notre site: www.prelectronics.fr

DE Dokumentationen, Zulassungen und andere Informationen können auf unserer Internet-Seite unter www.prelectronics.de gefunden und abgerufen werden.

BR Documentações, licenças e outras informações podem ser encontradas no site www.prelectronics.com

5531



5700



EU DECLARATION OF CONFORMITY

(5531DoC_103)

As manufacturer

PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rende

hereby declares that the following products:

Type: 5531

Name: Loop-powered LCD indicator

From serial no.: 241917001

is in conformity with the following directives and standards:

The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments

EN 61326-1 : 2021

Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The ATEX Directive 2014/34/EU and later amendments

EN IEC 60079-0 : 2018 and EN 60079-11 : 2012

ATEX certificate: KEMA 05ATEX1044X (5531A)

ATEX certificate: KEMA 05ATEX1105X (5531B)

ATEX notified body (type approval)

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051, 6825 MJ Arnhem

P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem

The Netherlands

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments

EN IEC 63000 : 2018

Notified body 0344

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051, 6825 MJ Arnhem

P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem

The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Stig Lindemann, CTO

Manufacturer's signature

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(5714DoC_103)

As manufacturer

PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rende

hereby declares that the following product:

Type: 5714

Name: Programmable LED indicator

From serial no.: 191046001

is in conformity with the following directives and standards:

The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments

EN 61326-1 : 2013

Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments

EN 61010-1 : 2010 + A1 : 2019

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments

EN IEC 63000 : 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Stig Lindemann, CTO

Manufacturer's signature

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(5715DoC_103)

As manufacturer

PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rende

hereby declares that the following product:

Type: 5715

Name: Programmable LED indicator

From serial no.: 191083001

is in conformity with the following directives and standards:

The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments

EN 61326-1 : 2013

Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments

EN 61010-1 : 2010 + A1 : 2019

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments

EN IEC 63000 : 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Stig Lindemann, CTO

Manufacturer's signature

EU DECLARATION OF CONFORMITY

(5725DoC_103)

As manufacturer

PR electronics A/S, Lerbakken 10, DK-8410 Rende

hereby declares that the following product:

Type: 5725

Name: Programmable frequency indicator

From serial no.: 191059001

is in conformity with the following directives and standards:

The EMC Directive 2014/30/EU and later amendments

EN 61326-1 : 2013

Immunity test requirements for equipment intended to be used in an industrial electromagnetic environment. For specification of the acceptable EMC performance level, refer to the electrical specifications for the device.

The Low Voltage Directive 2014/35/EU and later amendments

EN 61010-1 : 2010 + A1 : 2019

The RoHS2 Directive 2011/65/EU and later amendments

EN IEC 63000 : 2018

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Stig Lindemann, CTO

Manufacturer's signature

DK
ADVARSEL
Generelt
Dette modul er beregnet for tilslutning til livsfarlige elektriske spændinger. Hvis denne advarsel ignoreres, kan der føre til alvorlig legemæssig skade eller mekanisk ødelæggelse.
For at undgå fare for elektrisk stød og brand skal sikkerhedsregler overholdes, og vejledningerne skal følges.
Specifikationerne må ikke overskrides, og modulet må kun benyttes som beskrevet i det følgende.
Installationsvejledningen skal studeres omhyggeligt, før modulet tages i brug. Kun kvalificeret personale (teknikere) må installere dette modul. Hvis modulet ikke benyttes som beskrevet i denne installationsvejledning, så forringes modulets beskyttelsesforanstaltninger.

ADVARSEL
Der må ikke tilsluttes farlig spænding til modulet, for dette er fastmonteret, og følgende operationer bør kun udføres på modulet i spændingsstolten og under ESD-sikre forhold:
Installation, ledningsmontage og -demontage.
Fejlfinding på modulet.
Reparation af modulet og udskiftning af sikringer må kun foretages af PR electronics A/S.

ADVARSEL
SYSTEM 5700 indeholder ingen DIP-switcher eller jumper. Konfiguration udføres fra front.
SYSTEM 5500 og 5700 skal monteres i et kabinet, der sikrer IP54-kapsling af intern elektronik.

SIKKERHEDSREGLER

Modtagelse og opdpakning
Opdpak modulet uden at beskadige det. Kontrollér ved modtagelsen, at modultypen sværer til den angivne vægt. Indpakningen bør monteres i et stabilt emballage.

Miljøforhold
Undgå direkte sollys, kraftigt stov eller varme, mekaniske rystelser og stød, og udsæt ikke modulet for regn eller kraftig fugt. Om nødvendigt skal opvarmning, ud over de opgivne grænser for omgivelserstemperatur, forhindres ved hjælp af ventilation. Alle moduler kan anvendes i Målekategori II og Forureningsgrad 2. Modulerne er designet til at være sikker mindst op til en højde af 2000 m. Enhederne er konstrueret til indendørs brug.

Installation
Modulet må kun tilsluttes af kvalificerede teknikere, som er bekendte med de tekniske udtryk, advarsler og instruktioner i installationsvejledningen, og som vil følge disse.

Hvis der er tvivl om modulets rette håndtering, skal der rettes henvendelse til den lokale forhandler eller alternativt direkte til PR electronics A/S.

Installation og tilslutning af modulet skal følge landets gældende regler for installation af elektrisk materiel bl.a. med henvisning til ledningsstørrelse, sikring og placering.

Flerkontakt ledning skal installeres med en isoleringslangsgående på 5 mm eller via en egen isoleret terminal som f.eks. en dupsok. Beskrivelse af indgang / udgang og forsyningsforbindelser findes i produktmanualen og på sidesider.

For moduler, som er permanent tilsluttet farlig spænding, gælder:

Forsikrings maksimale strømrose er 10 A, og den skal sammen med en afbryder placeres let tilgængeligt og tæt ved modulet. Afbryderen skal markeres således, at der ikke er tvivl om, at den afbryder spændingen til modulet.

UL-installationskrav

Til brug på en plan overflade i type 1-kapsling

Bruk kun 60/75°C kobberledninger

Kapslingsklasse (kun front) NEMA type 4X, UL50E

Max. omgivelserstemperatur 60°C

Max. ledningskvadrat, pin 41...46 AWG 30-16

Max. ledningskvadrat, øvrige AWG 30-12

UL fil-nummer E248256

Kalibrering og justering

Under kalibrering og justering skal måling og tilslutning af eksterne spændinger udføres i henhold til denne installationsvejledning, og teknikeren skal benytte sikkerhedsmæssigt korrekte værkøjser og instrumenter.

Rengøring

Modulet må, i spændingslös tilstand, rengøres med en klud let fugtet med destilleret vand.

Elektriske specifikationer - 5531

Specifikationsområde -20°C til +60°C

Max. dropsætning ved 20 mA Max. dropsætning ved 20 mA

Reaktionstid (0...90%) < 1 s

Kalibreringsstemperatur 20-28°C

Temperaturkoeficient < ±0,01% af span/°C

EMC-immunitet 50% (kond.)

Klemmekontaktspændingsmoment 0,5 Nm

Luftfugtighed < 95% (ikke kond.)

Mål (HxBxD) 48 x 96 x 120 mm

Udskærmingsmål (HxB) 44,5 x 91,5 mm

Kapslingsklasse (fra front) IP65

Indgang for RTD-type - 5715-SW

Pt10, Pt100, Ni100, Cu5

Indgang for TC-type

B, E, J, L, N, R, S, T, U, W3, W5, LR

Indgang for TC-type - 5715-SW

J, K, Kr, Lr

Lineær

ATEX Installation drawing 5531QA02-V4R0

Installation Instructions:

Year of manufacture can be taken from the first two digits of the serial number.

Prior to the commissioning of the device, this installation guide must be examined carefully.

The 5531 module is maintenance free after installation. When installed by means of the red brackets, torque shall be between 0.1 and 0.2 Nm.

In case of failure or damage to the enclosure the module must immediately be removed from hazardous area and returned for repair at PR electronics A/S Lerbakken 10, 8410 Roende Denmark.

When using 2-wire cables between barrier and transmitter, terminal 3 and 4 may be used for easy installation as seen in installation drawing.

WARNING
SYSTEM 5700 devices contain no DIP-switches or jumpers. Configuration is carried out from front. SYSTEMS 5500 and 5700 must be mounted in a cabinet ensuring IP54 protection degree of internal electronics.

Specific conditions for safe use
Precautions shall be taken to minimize the risk from electrostatic discharge at the non-metallic enclosure surface.

ATEX Installation drawing 5531QA02-V4R0

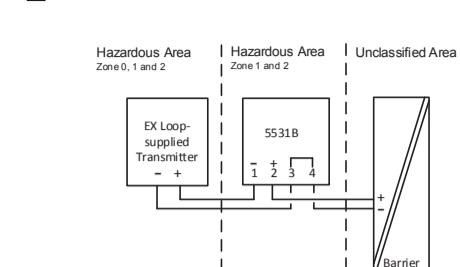
Installation Instructions:

ATEX Certificate DEKRA 05ATEX 1105X
Standards: EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012

Ex ia Installation

For safe installation of the 5531B the following must be observed.

Marking (-20°C ≤ Ta ≤ 60°C) II 2 G Ex ia IIC T4 Gb (5531B)



	Terminal	1, 2, 3 and 4
Ui	45 VDC	
II	120 mA	
Pi	0.9 W	
Li	0 mH	
Ci	0 nF	

ATEX Installation drawing 5531QA02-V4R0

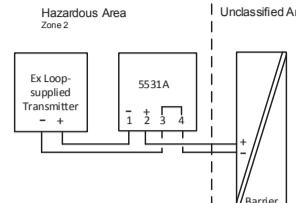
Installation instructions:

ATEX Certificate DEKRA 05ATEX 1044X
Standards: EN IEC 60079-0:2018, EN 60079-11:2012

Ex ic Installation

For safe installation of the 5531A the following must be observed.

Marking (-20°C ≤ Ta ≤ 60°C) II 3 G Ex ic IIC T4 Gc (5531A)



	Terminal	1, 2, 3 and 4
Ui	45 VDC	
II	120 mA	
Pi	0.9 W	
Li	0 mH	
Ci	0 nF	

DK PR 5715 set fra fronten.

FR Face avant du PR 5715.

UK Front of PR 5715.

DE Frontseite der PR 5715.



DK PR 5715 set fra bagsiden.

FR Face arrière du PR 5715.

UK Back of PR 5715.

DE Rückseite der PR 5715.



IECEx Installation drawing 5531QI02-V3R0

Installation instructions:

Prior to the commissioning of the device, this installation guide must be examined carefully.

The 5531 module is maintenance free after installation. When installed by means of the red brackets, torque shall be between 0.1 and 0.2 Nm.

In case of failure or damage to the enclosure the module must immediately be removed from hazardous area and returned for repair at PR electronics A/S Lerbakken 10, 8410 Roende Denmark.

When using 2-wire cables between barrier and transmitter, terminal 3 and 4 may be used for easy installation as seen in installation drawing.

WARNING
SYSTEM 5700 devices contain no DIP-switches or jumpers. Configuration is carried out from front. SYSTEMS 5500 and 5700 must be mounted in a cabinet ensuring IP54 protection degree of internal electronics.

Specific conditions for safe use

Precautions shall be taken to minimize the risk from electrostatic discharge at the non-metallic enclosure surface.

IECEx Installation drawing 5531QI02-V3R0

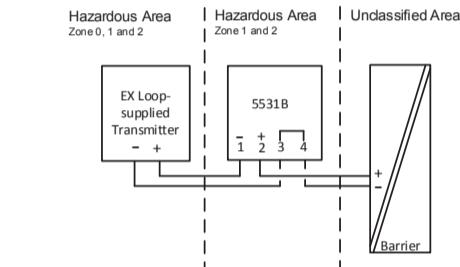
Installation instructions:

IECEx Certificate IECEx DEK 24.0002X
Standards: IEC 60079-0:2017, IEC 60079-11:2011

Ex ia Installation

For safe installation of the 5531B the following must be observed.

Marking (-20°C ≤ Ta ≤ 60°C) Ex ia IIC T4 Gb (5531B)



	Terminal	1, 2, 3 and 4
Ui	45 VDC	
II	120 mADC	
Pi	0.9 W	
Li	0 mH	
Ci	0 nF	

IECEx Installation drawing 5531QI02-V3R0

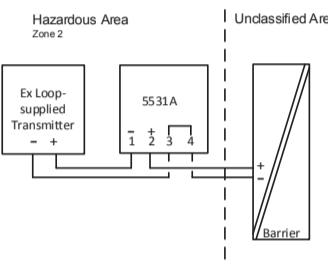
Installation instructions:

IECEx Certificate IECEx DEK 24.0002X
Standards: IEC 60079-0:2017, IEC 60079-11:2011

Ex ic Installation

For safe installation of the 5531A the following must be observed.

Marking (-20°C ≤ Ta ≤ 60°C) Ex ic IIC T4 Gc (5531A)



	Terminal	1, 2, 3 and 4
Ui	45 VDC	
II	120 mA	
Pi	0.9 W	
Li	0 mH	
Ci	0 nF	

DK A = Produktnummer

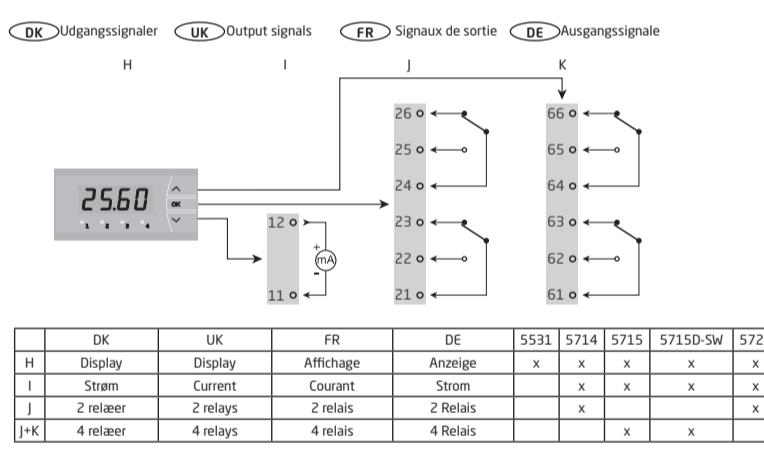
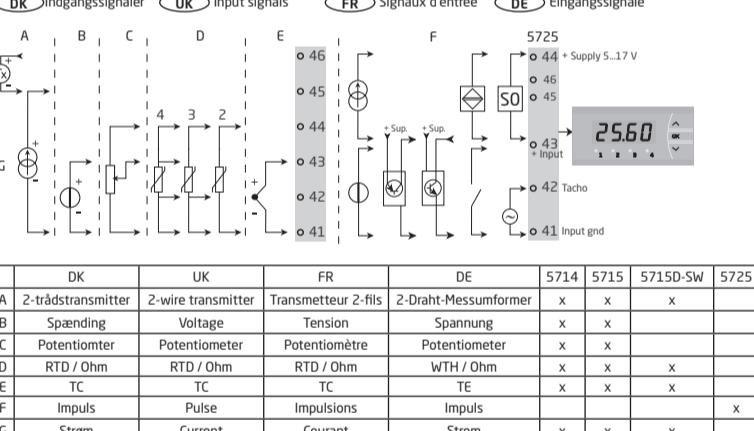
FR A = Numéro de produit
B = Egetforbrug
C = Max. forbrug

UK A = Product number

DE A = Produktnummer
B = Internal consumption
C = Max. consumption

A	5714A	5714B	5714C	5714D
B	2.2 W	2.7 W	2.7 W	3.2 W
C	2.5 W	3.0 W	3.0 W	3.5 W

A	5715B	5715D	5715D-SW	5725A	5725D
B	3.0 W	3.5 mA	3.5 mA	2.5 W	3.3 W
C	3.3 W	3.8 W	3.8 W	2.8 W	3.6 W



DK Kina RoHS **UK** China RoHS **FR** RoHS chinois **DE** China-RoHS

Hazardous Substances						
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr VI)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
Printed circuit board	X	0	0	0	0	0

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364
0: Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.